

ENTRANCE EXAMINATION FOR ADMISSION, MAY 2010.

M.Phil./Ph.D (FRENCH)

COURSE CODE : 249/113

Register Number :

Signature of the Invigilator
(with date)

COURSE CODE : 249/113

Time : 2 Hours

Max : 400 Marks

Instructions to Candidates :

1. Write your Register Number within the box provided on the top of this page and fill in the page 1 of the answer sheet using pen.
2. Do not write your name anywhere in this booklet or answer sheet. Violation of this entails disqualification.
3. Read each question carefully and shade the relevant answer (A) or (B) or (C) or (D) in the relevant box of the ANSWER SHEET using HB pencil.
4. Avoid blind guessing. A wrong answer will fetch you -1 mark and the correct answer will fetch 4 marks.
5. Do not write anything in the question paper. Use the white sheets attached at the end for rough works.
6. Do not open the question paper until the start signal is given.
7. Do not attempt to answer after stop signal is given. Any such attempt will disqualify your candidature.
8. On stop signal, keep the question paper and the answer sheet on your table and wait for the invigilator to collect them.
9. Use of Calculators, Tables, etc. are prohibited.

SECTION A — (70 marks)

I. Cochez la réponse correcte :

1. Chateaubriand est l'auteur de :
(A) "Le Rouge et Le Noir" (B) "Atala"
(C) "Les Burgraves" (D) "Eugénie Grandet"
2. "Ode à Cassandre" est un poème de :
(A) Belleau (B) Ronsard
(C) Du Bellay (D) Malherbe
3. La littérature courtoise évolue au :
(A) XXe Siècle (B) XIXe Siècle
(C) Moyen Age (D) XVIe Siècle
4. "L'homme est un apprenti, la douleur est son maître.", a dit :
(A) Rousseau (B) Voltaire
(C) La Rochefoucauld (D) Musset
5. "Le Voile de Draupadi" est une oeuvre de :
(A) Patrick Chamoiseau (B) Ananda Devi
(C) Michèle Rakotoson (D) Léoville L'Homme
6. "Colorless green ideas sleep furiously", a dit :
(A) Saussure (B) Gougenheim
(C) Skinner (D) Chomsky
7. La Grande Terreur s'impose avec :
(A) Marat (B) Robespierre
(C) Barras (D) Napoléon
8. Le 20 Mars, c'est la Journée de la :
(A) Musique (B) Francophonie
(C) Paix (D) Femme

9. Le prix littéraire décerné à la meilleure oeuvre en français est le :
- (A) Prix Booker (B) Prix Goncourt
(C) César (D) Grammy
10. "Le Serment des Horaces" est une toile de :
- (A) David (B) Courbet
(C) Gauguin (D) Poussin
11. Antigone est la fille d' :
- (A) Electre (B) Oreste
(C) Oedipe (D) Amphytrion
12. Nicolas Poussin est un peintre du :
- (A) XVIe Siècle (B) XVIIe Siècle
(C) XVIIIe Siècle (D) XIXe Siècle
13. "Athalie" est une pièce de :
- (A) Racine (B) Molière
(C) Corneille (D) Giraudoux
14. "L'existentialisme est un humanisme.", d'après :
- (A) Camus (B) Colette
(C) Duras (D) Sartre
15. La Fontaine écrit ses "Fables" :
- (A) au XVIe Siècle (B) au XVIIe Siècle
(C) au XVIIIe Siècle (D) au XIXe Siècle
16. Corrigez : "Si j'aurais su, j'aurais pas venu."
- (A) "Si je saurais, je serais pas venu"
(B) "Si j'avais su, je ne serais pas venu"
(C) "Si je saurai, j'aurai pas venu"
(D) "Si je savais, je n'étais pas venu"

17. En quel siècle, Pagnol écrit-il "La Gloire de Mon Père" ?
(A) Au XIXe Siècle (B) Au XXIe Siècle
(C) Au XVIe Siècle (D) Au XXe Siècle
18. Qui a dit : "Ma patrie, c'est la langue française." ?
(A) Georges Pompidou (B) Albert Camus
(C) Aimé Césaire (D) Assia Djebar
19. A quel architecte français doit-on la planification de Chandigarh ?
(A) Le Corbusier (B) Eiffel
(C) Ramuz (D) Essonne
20. Devant quel roi Molière représentait-il ses pièces ?
(A) Louis IX (B) Louis XV
(C) Louis XIV (D) Louis X
21. Qui a écrit "Les Trois Mousquetaires" ?
(A) Jules Verne (B) Cyrano de Bergerac
(C) Alfred de Vigny (D) Alexandre Dumas
22. Qui a dit : "On ne naît pas femme, on le devient." ?
(A) Simone Weil (B) Anna de Noailles
(C) Simone de Beauvoir (D) Georges Sand
23. Caen se trouve en :
(A) Bretagne (B) Corse
(C) Alsace (D) Normandie
24. Ahmadou Kourouma est un auteur d'origine :
(A) malgache (B) sénégalaise
(C) mauritienne (D) algérienne

25. François Villon est un poète du :
- (A) Moyen âge (B) XVII^e siècle
(C) XVI^e siècle (D) XIX^e siècle
26. Le siècle classique est le :
- (A) XX^e siècle (B) XVII^e siècle
(C) XVIII^e siècle (D) XIX^e siècle
27. *Les Misérables* est une œuvre de :
- (A) Victor Hugo (B) Boileau
(C) Racine (D) Lamartine
28. Gargantua et Pantagruel appartiennent au :
- (A) XVI^e siècle (B) Moyen âge
(C) XVIII^e siècle (D) XVII^e siècle
29. *Andromaque* est une œuvre de :
- (A) Racine (B) Corneille
(C) Molière (D) La Fontaine
30. Marcel Proust est un grand :
- (A) romancier (B) fabuliste
(C) dramaturge (D) Historien
31. « Lorsque l'enfant paraît » est un poème de :
- (A) Victor Hugo (B) Alfred de Vigny
(C) Lamartine (D) Alfred de Musset
32. *La Peste* est un roman de :
- (A) Robespierre (B) Marat
(C) Rousseau (D) Camus
33. *Le Roman de la Rose* est une œuvre du :
- (A) XVI^e Siècle (B) XVIII^e Siècle
(C) Moyen Age (D) XIX^e

34. Leconte de Lisle est un poète
- (A) romantique (B) parnassien
(C) classique (D) moderne
35. *La Terre des Hommes* est un roman de :
- (A) André Malraux (B) Albert Camus
(C) Saint-Exupéry (D) Blériot
36. La date de la Révolution Française, c'est le :
- (A) 14 juillet 1798 (B) 14 juillet 1879
(C) 14 juillet 1789 (D) 14 juillet 1978
37. Le Québec est une province du _____
- (A) Portugal (B) Canada
(C) Japon (D) Brésil
38. Paris est situé au bord de la _____
- (A) Loire (B) Garonne
(C) Rhône (D) Seine
39. Jacques est mon ami _____ chante bien.
- (A) qui (B) que
(C) où (D) dont
40. Albert Camus a écrit _____.
- (A) *L'Étranger* (B) *Les Mouches*
(C) *Les Mots* (D) *La Nausée*
41. Je peux prendre du jus ? – Oui, prends – _____.
- (A) en. (B) y. (C) le. (D) la.
42. Annie est paresseuse. Sophie est travailleuse.
Annie travaille _____ que Sophie.
- (A) plus (B) moins
(C) beaucoup (D) assez

43. François Ier est un _____ de France.
 (A) roi (B) empereur
 (C) comédien (D) ministre
44. Les Alpes se trouvent _____ de la France.
 (A) à l'est (B) au sud
 (C) au nord (D) à l'ouest
45. Hélène a une nouvelle robe _____ je n'aime pas.
 (A) que (B) qui (C) où (D) de laquelle
46. SAMU signifie Service d'Aide Médicale _____
 (A) urgente (B) uniforme
 (C) unique (D) universelle
47. Il est nécessaire _____ partir.
 (A) de (B) pour (C) en (D) à
48. *Le Petit Larousse* est un dictionnaire _____ j'aime bien.
 (A) où (B) qui (C) que (D) dont
49. Jusqu'à ----- va-t-il rester ?
 (A) quand (B) comment (C) où (D) quoi
50. Quand les Français disent « je suis en pleine forme », ils sont _____
 (A) malades (B) fatigués (C) heureux (D) timides
51. Elle rêve toujours du passé. Elle est _____
 (A) audacieuse (B) résolue
 (C) entreprenante (D) nostalgique
52. La couleur rouge est associée _____
 (A) au danger (B) à l'énergie
 (C) au secret (D) à la pureté

53. On voit les déguisements à l'occasion de _____
 (A) Toussaint (B) Noël
 (C) Mardi Gras (D) Épiphanie
54. _____ aide les chômeurs à trouver du travail.
 (A) SNCF (B) ANPE (C) RFI (D) SAMU
55. Roland Garros est un stade de _____
 (A) football (B) tennis (C) cricket (D) rugby
56. Le Président de France est élu pour _____
 (A) 7 ans (B) 5 ans (C) 6 ans (D) 4 ans
57. _____ est le chef de la Résistance pendant la guerre de 1939 – 1945.
 (A) De Gaulle (B) François Mitterand
 (C) Jacques Chirac (D) Georges Pompidou
58. Le signifié est :
 (A) une image acoustique (B) un sens
 (C) un signifiant (D) un monème
59. La grammaire générative et transformationnelle est un modèle proposé par :
 (A) Ferdinand de Saussure (B) André Martinet
 (C) Noam Chomsky (D) Ferdinand de Saussure
60. Une consonne sourde est :
 (A) accompagnée des vibrations des cordes vocales
 (B) prononcée sans accompagnement des vibrations des cordes vocales
 (C) prononcée par le nez
 (D) une consonne prononcée avec la bouche fermée
61. Gabrielle Roy est l'auteure de :
 (A) "Les Parapluies de Cherbourg" (B) "Bonheur D'Occasion"
 (C) "Huis Clos" (D) "Les Faux Monnayeurs"

62. "L'enfer, c'est les autres", a dit :
- (A) Sartre (B) Camus (C) Gide (D) Malraux
63. La chute de Napoléon se vit à :
- (A) Kiev (B) Waterloo
(C) Trafalgar (D) Anvers
64. "Seul le silence est grand, tout le reste est faiblesse", a dit :
- (A) Musset (B) Vigny
(C) Lamartine (D) Hugo
65. "Impression Soleil Levant" est une toile de :
- (A) Manet (B) Monet (C) Renoir (D) Courbet
66. Ananda Devi est une écrivaine originaire de :
- (A) la Mozambique (B) l'île Maurice
(C) la France (D) Singapour
67. Marat fut assassiné par :
- (A) Rouget de Lisle (B) Barras
(C) Charlotte Corday. (D) Robespierre
68. Un code est un système de:
- (A) légendes (B) mythes (C) signaux (D) monèmes
69. Les Guerres de Religion au XVIe Siècle opposent :
- (A) Protestants et Musulmans (B) Catholiques et Protestants
(C) Musulmans et Juifs (D) Catholiques et Quakers
70. Qui a dit : "Je pense, donc, je suis."?
- (A) Pascal (B) Bergson
(C) Camus (D) Descartes

SECTION B — (30 marks)

II. Traduisez en français :

(10)

On 19th June 2000, France released a stamp to focus on the varied specimens stored in the zoological section of the National Museum of National History, France. The specimens in this museum include birds, mammals, reptiles and amphibians. Most of these date from the 19th and early 20th centuries. They are mainly used for scientific study and only a tiny part of the collection is open to the public in the huge building of The Great Evolution Gallery. The gallery includes some of the largest animals in the world like the reticulated giraffe shown on the postage stamp. This species lives in Somalia and Kenya. Giraffes live in small groups and occasionally form herds of 50 members. With an excellent view over the horizon, the giraffes are "walking watchtowers"; they have nothing to fear from lions whose skulls they can crush with a kick of their hind legs.

III. Traduisez en anglais :

(10)

Depuis 1973, les entreprises automobiles françaises vendent de plus en plus de petites voitures. En effet, les petites voitures consomment peu d'essence ; l'assurance coûte moins cher ; elles permettent aussi de mieux circuler en ville et de se garer plus facilement.

Sur la route, la vitesse est limitée : elles rendent donc autant de services que les grosses. Ce sont surtout les jeunes qui en achètent, car elles sont très économiques. Quand une famille veut acheter une deuxième voiture, elle choisit aussi une petite voiture.

Elles ont un gros succès dans tous les pays européens, qui manquent de pétrole : grâce aux petites voitures, ces pays peuvent en effet diminuer leurs importations.

IV. Rédaction :

(10)

- (a) Expliquez et commentez cette pensée: "Nos défauts sont d'abord des passants, puis des hôtes, puis des maîtres."

OU

- (b) Que signifie : « Ventre affamé n'a point d'oreilles. » ?

OU

- (c) Pensez-vous que la technologie aide ou détruit l'humanité ?